



Výzva na predloženie ponuky na návrh ideového zámeru a prenájmu záhrady na Parkovej ulici¹

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (ďalej len „vyhlasovateľ súťaže“) uskutočňuje výber dodávateľa v rámci súťaže: **„Ideový zámer a prenájom verejného priestranstva Csákyho záhradníctvo – Záhrada Parková“**

1. Základné informácie

Vyhlasovateľ súťaže: Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Kontaktná osoba: Ing. Juraj Šimo, 02/59356522

2. Opis predmetu súťaže

Súťaž kreatívnych návrhov na ideový zámer na využitie a prenájom verejného priestranstva – Záhrada Parková. Podrobnejšie sú požadovaný účel využitia plochy a podmienky na predmetnú súťaž uvedené v prílohe č. 1 predmetnej výzvy – „Podmienky a požiadavky vyhlasovateľa súťaže“.

3. Typ zmluvného vzťahu

Plnenie súťažného návrhu bude uskutočnené na základe zmluvy o nájme.

4. Miesto a čas dodania predmetu súťaže

Miesto: Csákyho záhradníctvo – Záhrada Parková
Čas: od 1.8.2022 (resp. od uzavretia nájomnej zmluvy) do 30.9.2025, s možnosťou predĺženia o jeden rok

5. Podmienka pre súťažiacich

Súťaže sa môže zúčastni právnická alebo fyzická osoba – podnikateľ (ďalej aj ako „súťažiaci“), ktorá má oprávnenie poskytovať služby, resp. dodávať tovary, ktoré sú predmetom jej ponuky.

6. Komunikácia a vysvetľovania

Komunikácia medzi vyhlasovateľom súťaže a súťažiacimi sa počas celého procesu verejného obstarávania uskutočňuje v štátnom (slovenskom) jazyku výhradne prostredníctvom IS JOSEPHINE, prevádzkovaného <https://josephine.proebiz.com/sk/>.

¹ Interné číslo výzvy: MAGS OVO 50508/2022



Pre účely komunikácie a predkladanie ponúk musí byť súťažiaci registrovaný v systéme JOSEPHINE. [Skrátený návod registrácie](#) rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme JOSEPHINE, vrátane opisu základných obrazoviek systému.

Technické nároky na používanie systému JOSEPHINE sú úplne bežné a každý bežný počítač by ich mal spĺňať. Podrobné Technické nároky systému JOSEPHINE si môžete stiahnuť [TU](#).

Vyhlasovateľ súťaže odporúča súťažiacim, ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétnej zákazky prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej súťaži zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky).

[Skrátený návod](#) rýchlo a jednoducho prevedie súťažiacieho procesom prihlásenia, posielania správ a predkladaním ponúk v systéme JOSEPHINE. Pre lepší prehľad súťažiaci nájde tiež opis základných obrazoviek systému. V prípade potreby je možné kontaktovať linku podpory Houston PROEBIZ.

7. Predkladanie súťažných návrhov (ponúk)

Lehota: 11.5.2022 - do 10:00 hod.

Spôsob: Prostredníctvom IS Josephine na nasledovnej adrese súťaže:
<http://josephine.proebiz.com/sk/tender/19806/summary>

8. Obsah ponuky:

Každá ponuka musí obsahovať:

1. Riadne vyplnenú a podpísanú príloha č. 2 tejto výzvy (postačuje aj scan)

2. Ideový zámer

Ideový zámer má obsahovať:

- I. Popis predkladaného ideového zámeru v členení podľa kvalitatívnych kritérií.
- II. Popis plnenia záväzných podmienok vyhlasovateľa súťaže.
- III. Zakreslenie na ploche (kataster, ortofotomapa) umiestnenie mobiliáru a prípadných väčších technických zariadení.

Vyššie uvedené obsahové náležitosti ideového zámeru predstavujú **minimálny požadovaný rozsah**. Ideový zámer môže obsahovať aj iné okrem vyššie uvedených náležitostí.

Formát Ideového zámeru: ppt formát - max. 50 slidov alebo pdf formát – max. 50 strán.

9. Kritériá na vyhodnotenie ponúk a spôsob hodnotenia ponúk

Vyhlasovateľ súťaže považuje v danej zákazke za nevyhnutné hodnotiť hlavne kvalitu a prínos pre komunitu.

Vyhlasovateľ súťaže sa preto rozhodol zriadiť odbornú komisiu na hodnotenie predložených ponúk pozostávajúcu zo zástupcov sekcie životného prostredia, oddelenia kultúry, kancelárie primátora, centra voľného času a mestského zastupiteľstva.



Kritérium č. 1 - Ideový zámer (váha: 90 %)

V rámci tohto kritéria sa budú hodnotiť nasledovné pod kritériá:

SOCIO-KULTÚRNE ASPEKTY, ENVIRO ASPEKTY	obsah a forma, prínos pre obyvateľov a mesto, celoročné využitie, podiel bezplatných verejne dostupných podujatí, prístupnosť, sociálne inovácie, inovatívne ekologické riešenia, minimalizácia odpadu, zdieľaná ekonomika	max. 70 bodov
VEREJNÝ PRIESTOR	vizuálna kvalita, inkluzívnosť, bezbariérovosť, bezpečnosť	max. 20 bodov

Čo bude komisia posudzovať pri hodnotení ponúk:

SOCIO-KULTÚRNE ASPEKTY, ENVIRO ASPEKTY	<p>Vyšší počet bodov prideli komisia takým súťažným návrhom (ponukám), ktoré sa budú najviac približovať ideálnemu zámeru:</p> <p>Pri hodnotení ideového zámeru bude hodnotiaca komisia brať do úvahy najmä, akú má pridanú hodnotu v sociálnej oblasti, ako návrh bude reflektovať potreby miestnej komunity, ako korešponduje s navrhovaným účelom využívania plochy.</p> <p>Pri hodnotení zámeru bude hodnotiaca komisia brať do úvahy, ako kvalitný, odborný a aktuálny je obsah a služby v oblasti kultúry; ako je ponuka služieb/aktivít dostupná pre všetkých návštevníkov a komunity; ako sú zodpovedné a vnímavé voči súdobým problémom a potrebám spoločnosti.</p> <p>Kultúrne inštitúcie svojou činnosťou, kultúrnou ponukou a charakterom pozitívne pôsobia na svoje okolie – zachovávajú alebo podporujú jeho civilnosť, autenticnosť a sú protiváhou komercializácie verejného priestoru.</p> <p>Pri hodnotení zámeru bude hodnotiaca komisia brať do úvahy najmä to, ako zámer využíva potenciály priestoru na zadržiavanie zrážkovej vody, vytvorenie príjemnej mikroklimy, využitie ekologických materiálov.</p> <p>Z hľadiska prevádzky bude hodnotiaca komisia brať do úvahy mieru zohľadnenia znižovania environmentálnej stopy (energeticky úsporné spôsoby osvetlenia, vykurovania a vzduchotechniky) či ako zámer aktívne prispieva ku zdieľanej ekonomike t. j. napr. v rámci svojich podnikateľských aktivít využíva možnosti na poskytovanie požičiavania, zdieľania, nefinančnej výmeny a iných spôsobov znižovania nadbytočnej spotreby tovarov a služieb, či zámer usiluje o minimalizáciu odpadov a dôslednú separáciu recyklovateľných odpadov, či inak vo svojich zákazníkoch aktívne podporuje také spotrebiteľské správanie, ktoré znižuje nimi vytvorený objem odpadu.</p>
VEREJNÝ PRIESTOR	<p>Vyšší počet bodov prideli komisia takým súťažným návrhom (ponukám), ktoré sa budú najviac približovať ideálnemu zámeru:</p> <p>1. Vizualna a pobytová kvalita verejného priestoru + prevádzkové vzťahy (10%)</p> <p>Pri hodnotení zámeru bude hodnotiaca komisia brať do úvahy, napr. či zámer usiluje o maximálny úžitok z verejného priestranstva pre čo najširšiu skupinu užívateľov a či napr. má ambície pozitívne vplývať na atmosféru miesta a pocit bezpečia v ňom, či je vizuálna komunikácia navrhnutá vo</p>



	<p>vzťahu k existujúcim kvalitám a zaujíma adekvátnu pozíciu v hierarchii prvkov vo verejnom priestore, či je inovatívna z hľadiska typografického, výtvarného a svojím prevedením.</p> <p>Ďalej bude hodnotiť, či zámer usiluje o minimalizáciu externalít v podobe hlukovej či pachovej záťaže a či má napr. ambíciu riešiť zásobovanie s minimálne negatívnym alebo pozitívnym dopadom na kvalitu verejného priestoru, alebo či sú otváracie hodiny prevádzky stanovené s ambíciou pozitívne ovplyvniť využívanie verejného priestranstva v rôznych denných cykloch v danej lokalite.</p> <p>2. Funkčná diverzita v susedstve (10%)</p> <p>Pri hodnotení zámeru bude hodnotiaca komisia brať do úvahy najmä to, či je zámer inovatívnym príspevkom reagujúcim na kontext a genius loci štvrte a či prináša do štvrte nové aktivity, prípadne vhodne dopĺňa existujúce prevádzky.</p>
--	--

Kritérium č. 2 – Ponuková cena za prenájom celkovej plochy na 1 rok (váha: 10 %)

Súťažiaci v prílohe č. 2 predmetnej výzvy uvedie navrhovanú výšku prenájmu za celkovú plochu na 1 rok, ktorá musí byť minimálne 1 EUR.

Výpočet bodov:

Maximálny počet 10 bodov získa ponuka súťažiaceho s najvyššou cenou v EUR. Ponukám s nižšou cenou v EUR za prenájom celkovej plochy na 1 rok budú pridelené body podľa nasledovného vzorca:

$\text{Počet bodov} = 10 * (\text{hodnotená ponuková cena} / \text{najvyššia ponuková cena za prenájom celkovej plochy na 1 rok})$
--

Spôsob hodnotenia ponúk

Vyhlasovateľ súťaže uplatní pri hodnotení ponúk nasledovný postup:

- komisii na hodnotenie ponúk budú predložené/odprezentované doručené ideové zámery,
- člen komisie oboduje kvalitu a obsah predložených ponúk; maximálny počet bodov za ideový zámer je **90 bodov**,
- výsledný počet bodov pre kritérium č. 1 bude vypočítaný spriemerovaním bodov pridelených ponuke jednotlivými členmi komisie,
- komisia svoje hodnotenie stručne **odôvodní** v zápise z vyhodnotenia ponúk.

Hodnotenie ideového zámeru komisiou je platné, ak sa ho zúčastnil nadpolovičný počet všetkých členov komisie.

Vyhlasovateľ súťaže si po úvodnom hodnotení ponúk vyhradzuje právo vyzvať tých súťažiacich, pri ktorých to komisia uzná za nevyhnutné, na **osobnú konzultáciu** o predložených návrhoch, ktorá bude zabezpečená online a bude pozostávať z prezentácie



ideového zámeru súťažiacim. Odborná komisia na hodnotenie ponúk môže vybraným súťažiacim klásť doplňujúce otázky. Z priebehu osobnej konzultácie odborná komisia vypracuje zápisnicu. Po osobnej konzultácii členovia komisie udelia počet bodov pre jednotlivé ideové zámery.

Ponukám, ktoré boli predmetom osobnej konzultácie odborná komisia na hodnotenie ponúk prideli body v súlade s kritériom č. 1 – ideový zámer.

Po vyhodnotení ideového zámeru podpíšu prítomní členovia komisie výsledok hodnotenia ideového zámeru jednotlivých súťažiacich, ktorý sa tak stane nemenný.

Následne vyhlasovateľ súťaže prideli k ponukám body, ktoré získali za kritérium č. 2 – Ponuková cena za prenájom celkovej plochy na 1 rok.

Úspešným súťažiacim po vyhodnotení ponúk na základe kritérií sa stane súťažiaci, ktorého ponuka v súčte hodnotenia dvoch kritérií získala najvyšší počet bodov, matematicky zaokrúhlený na dve (2) desatinné miesta.

10. Stanovenie dátumu obhliadky

Súťažiacim bude na požiadanie sprístupnená obhliadka verejného priestranstva.

Miesto konania obhliadky: Parková 4, 821 05 Bratislava m.č. Ružinov

Dňa: po dohode s kontaktnou osobou vyhlasovateľa súťaže

V čase od: **9,00 – 12,00 hod.**

Kontaktná osoba za vyhlasovateľa súťaže pre obhliadku: Ing. Slavka Nagyová

Email.: slavka.nagyova@bratislava.sk; 0903 257698

11. Ďalšie informácie

- a) Vyhlasovateľ súťaže vyzve súťažiaceho s najvyšším počtom bodov na predloženie dokladov nevyhnutných na overenie splnenia podmienky uvedenej v bode 5 tejto výzvy, ak si ju nebude vedieť overiť sám z verejne prístupných zdrojov. V prípade, že súťažiaci s najvyšším počtom bodov nepreukáže splnenie tejto podmienky, vyhlasovateľ súťaže môže vyzvať súťažiaceho, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí. Tento postup môže vyhlasovateľ súťaže opakovať.
- b) Vyhlasovateľ súťaže označí za úspešného súťažiaceho s najvyšším počtom bodov, ktorý preukázal splnenie podmienky v zmysle bodu 5 tejto výzvy.
- c) Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk bude súťažiacim zaslaná elektronicky.
- d) Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo neprijat' žiadnu ponuku. O takomto postupe bude vyhlasovateľ súťaže súťažiacich informovať spolu s odôvodnením.

V Bratislave dňa 8.4.2022

Mgr. Michal Garaj v. r.
vedúci oddelenia verejného obstarávania

Zoznam príloh:

Príloha č. 1 – Podmienky a požiadavky vyhlasovateľa súťaže

Príloha č. 2 – Návrh na plnenie kritérií